

THE BELLS (LES CLOCHES)

65

PAUL BOURGET (1852 -)
Translated by Isabella G. Parker

(Composed about 1888)
(Original Key)

ACHILLE CLAUDE DEBUSSY
(1862 -)

Andantino quasi Allegretto

VOICE

p

The leaves on the
Les feuil - les sou -

PIANO

p e leggiero

green boughs gen - tly are swing - ing, O - p'ning si - lent - ly,
vraient sur le bord des bran - ches, Dé - li - ca - te - ment,

meno cresc.

The bells with their mu - sic air - i - ly ring - ing, 'Neath the smil - ing
Les clo - ches tin - taient, lé - gè - res et fran - ches, Dans le ciel clé -

sky.
ment.

p

Slow - ly breath - ing like an an - them of
Ryth - mique et fer - vent comme une an - ti -

rit. *a tempo*

warn - ing, A - far through the air, Bring - ing mem - 'ry
en - ne, Ce loin - tain ap - pel Me re - mé - mo -

sweet of lil - ies a - dorn - ing Ho - ly al - tar
rait la blan - cheur chré - tien - ne Des fleurs de l'au -

rit. e dim.

fair.
tel.

poco meno mosso
(un peu plus lent)

p

These bells tell of hap - py years now o'er -
Ces clo - ches par - laient d'heu - reu - ses an -

dolce ed espress.
(doux et expressif)

shad - - - ed And with sol - emn
né - - - es, Et dans le grand

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are in French and English.

tone. Once more they re - fresh the leaves that are
bois Sem - blaient re - ver - dir les feuil - les fa -

mf

cresc.

This system contains the second and third lines of the musical score. The vocal line continues in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The lyrics are in French and English. Dynamic markings include *mf* and *cresc.*

fad - - - ed, The years that are
né - - - es, Des jours d'au - tre -

dim. *p*

This system contains the fourth and fifth lines of the musical score. The vocal line continues in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The lyrics are in French and English. Dynamic markings include *dim.* and *p*.

gone.
fois.
a tempo

pp R.H. *ppp*
L.H.

This system contains the sixth and seventh lines of the musical score. The vocal line continues in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower two staves. The lyrics are in French and English. Dynamic markings include *pp*, *ppp*, and *a tempo*. The piano part is labeled with *R.H.* and *L.H.*